

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



Dining-In™

Convection Countertop Oven/Broiler

Horno/asador de convección

para el mostrador

Four à convection-rôtissoire de comptoir



USA/Canada

Mexico

www.blackanddecker.com

1-800-231-9786

01-800-714-2503

Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245

Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)

Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

Série, Serie CTO6200 Series

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plug, or any non-removable parts of this oven in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electrical burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquid.
- Turn all controls to OFF before inserting or removing plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Oversize foods or metal utensils must not be inserted in this appliance, as they may create a fire or risk of electric shock.
- A fire may occur if the toaster oven is covered or touching flammable material including curtains, draperies, walls and the like, when in operation. Do not store any item on top of unit when in operation.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts resulting in a risk of electric shock.
- Extreme caution should be used when using containers constructed of other than metal or glass.
- Do not store any material, other than manufacturer's recommended accessories, in this oven when not in use.
- Do not place any of the following materials in the oven: paper, cardboard, plastic wrap, and the like.

- Do not cover crumb tray or any parts of the oven with metal foil. This will cause overheating of the oven.
- To stop toasting, turn toast shade selector to OFF. To stop baking or broiling, turn temperature control OFF and Timer to OFF.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

POLARIZED PLUG

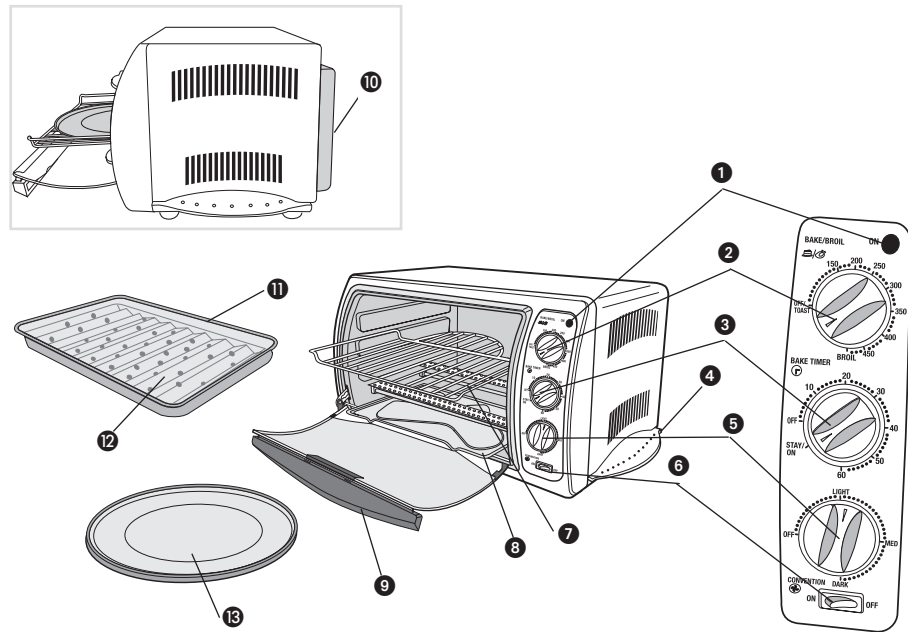
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If an extension cord is used,
 - 1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
 - 2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Product may vary slightly from what is illustrated.



- 1. On indicator light
- 2. Toast and Bake/Broil temperature control
- 3. 60-minute bake timer
- 4. Side handle
- 5. Toast shade selector
- 6. Convection switch
- † 7. Slide rack (Part # CTO6200-GRILL)
- † 8. Slide-out crumb tray (Part # CTO6200-TRAY)
- 9. Door handle
- 10. Extra-deep curved interior
- † 11. Bake pan (Part # CTO6200-BAKE)
- † 12. Broil rack (Part # CTO6200-BROIL)
- † 13. Pizza pan (Part # CTO6200-PIZZA)
- † Consumer replaceable

How to Use

This product is for household use only.

Getting Started

1. Remove packing materials and wash all parts as instructed in the Care and Cleaning section.
2. Insert the crumb tray underneath the bottom heating elements.
3. Plug the unit into a standard outlet.

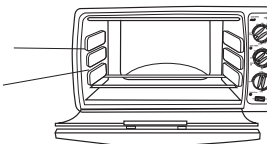
Using slide Rack

The slide rack must be used for all cooking functions. It may be inserted into either the upper or lower rack slot. It can also be inverted for two additional positions.

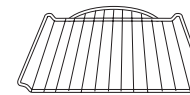
Toaster oven has 2 slots with 4 rack positions

Upper slot (use rack positions 1 and 3)

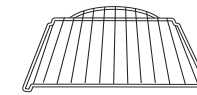
Lower slot (use rack positions 2 and 4)



Slide Rack Positions



1 - bottom down
3 - top down



2 - bottom up
4 - top up

Toasting

1. Insert the slide rack in the bottom rack slot with the curved end toward the back of the oven. It is not necessary to preheat the oven for toasting.
2. Set the toast shade selector as desired. For best results, select the medium setting for your first cycle, then adjust lighter or darker to suit your taste.
3. Be sure to turn temperature control to TOAST. The ON indicator light comes on and stays on during the toasting cycle. When toasting is done, the signal bell sounds. The oven automatically shuts off and the ON indicator light goes out.
4. To momentarily stop toasting at any time, open the oven door. The heating elements and the ON indicator light go out. Close the door to resume toasting. The heating elements and the ON indicator light turn back on.
5. If you want to stop the toasting before the timing cycle is complete, turn the toast shade selector to OFF.
6. Using an oven mitt or pot holder, open the door and slide out the slide rack to remove food.

Caution: The oven is hot. Do not let your skin touch any surface.

Baking

1. Place bake pan containing food to be cooked on the slide rack.
2. Turn the temperature control to the desired temperature setting.
 - a. If not using the bake timer, turn the control (counterclockwise) to STAY ON and monitor the food.
 - b. If using the 60-minute bake timer, turn the timer to the desired number of minutes.

Note: For best results, always preheat the oven for 5 minutes.

3. The heating elements will cycle on and off to maintain the temperature. To momentarily stop cooking, open the oven door; the heating elements and the ON indicator light go out. Close the door to resume cooking. To continue cooking, close the door. The heating elements and the ON indicator light turn back on. Check food for doneness at minimum time.
4. When finished cooking, turn the temperature control to OFF.
5. If using the 60-Minute bake timer, you will hear a bell sound once it reaches the set time. The ON indicator light goes out and the oven automatically shuts off. When finished cooking, turn the temperature control to OFF. If cooking is done before the bell sounds, turn the timer to 0 (OFF). The On indicator goes out. Turn the temperature control to OFF.
6. Using an oven mitt or pot holder, open the door and slide out the slide rack to remove the bake pan.

Caution: The oven is hot. Do not let your skin touch any surface.

Convection Cooking

To use for convection cooking press the convection switch to the ON position. Watch time carefully as many foods will bake in less time in this mode. Turn switch to OFF after use.

Broiling

1. Insert the broil rack in the bake pan and place both on the slide rack.
2. Insert the slide rack in the top rack slot.

Note: The oven does not need to be preheated for broiling.

3. Turn the temperature control to BROIL and the 60-minute bake timer control counterclockwise to STAY ON. Closely monitor the food.
 - a. If using the 60-minute bake timer, turn the timer to the desired number of minutes. You will hear a bell sound once it reaches the set time. The ON indicator light goes out and the oven automatically shuts off. When finished broiling, turn the temperature control to OFF.
 - b. If broiling is done before the bell sounds, turn the timer to 0 (OFF). The ON indicator goes out. Turn the temperature control to OFF.
4. To momentarily stop broiling, open the oven door, the heating elements and the ON indicator light go out. Close the door to resume broiling. The heating elements and the ON indicator turn back on. Check food for doneness at minimum cooking time.
5. When finished broiling, using an oven mitt or pot holder, slide out slide rack to remove bake pan.

Caution: The oven is hot. Do not let your skin touch any surface.

6. Be sure when broiling is finished to turn the temperature control to OFF and 60-minute bake timer to 0 (OFF).

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Turn off unit, unplug from wall outlet and let it cool before cleaning.
2. Clean the glass door with a nylon pad and sudsy water. Do not use a spray glass cleaner.
3. To remove slide rack, open the door, pull the rack forward and out. Wash in warm, sudsy water or in a dishwasher.
To remove stubborn spots, use a polyester or nylon pad.
To replace the slide rack, open the door completely, slide into the rail and close the door.

4. Wash the bake pan, broil rack and pizza pan in warm, sudsy water or in the dishwasher. To minimize scratching, use a polyester or nylon pad.

Note: Bake pan is not nonstick.

5. To remove the crumb tray, grasp the handle at the front of the oven and pull it out. Dispose of crumbs and wash the tray in warm, sudsy water. Remove stubborn spots with a nylon mesh pad. Be sure to dry thoroughly before inserting the tray back into the oven.

Interior

1. Unplug the oven and let it cool, then wipe with a soapy sponge or nylon pad after each use.
2. Do not use a chemical oven cleaner. Do not use any abrasive cleansers or scouring pads. Dry with paper towel or soft cloth.

Exterior

Let the oven cool completely before cleaning any outer surface. Wipe with a damp cloth or sponge and dry with paper towel or soft cloth.

Cooking Containers

Metal, ovenproof glass or ceramic bakeware without glass lids can be used in your oven.

Follow manufacturer's instructions. Be sure the top edge of the container is at least 1" (2.54 cm) away from the upper heating elements.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se debe respetar ciertas reglas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Por favor lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna pieza no removible del aparato.
- Se debe tomar mucha precaución cuando el producto se utilice por o en la presencia de menores de edad.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar los accesorios.
- No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del producto presenta el riesgo de lesiones personales.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque el tostador sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni cerca de un horno caliente.
- Se debe tener extrema precaución cuando se mueve un aparato que contiene aceite caliente o cualquier otro líquido caliente.
- Antes de enchufar o desconectar la unidad, todos los controles deben estar en la posición de apagado (OFF)
- Utilice el aparato solamente con el fin previsto.
- A fin de evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico, nunca introduzca alimentos demasiado grandes ni utensilios de metal en el aparato.
- Existe el riesgo de incendio si el aparato permanece cubierto mientras está en funcionamiento o si entra en contacto con cualquier material inflamable incluyendo las cortinas y las paredes. Asegúrese de no colocar nada sobre el aparato mientras está en uso.
- No utilice almohadillas de fibras metálicas para limpiar el aparato. Las fibras metálicas podrían entrar en contacto con los componentes eléctricos del aparato produciendo el riesgo de un choque eléctrico.

- Se debe tener mucho cuidado cuando se utilicen recipientes que no sean de metal ni de vidrio.
- Cuando el aparato no esté en funcionamiento, asegúrese de no almacenar nada más que los accesorios recomendados.
- No introduzca los siguientes materiales en el aparato: papel, cartón, envolturas plásticas ni materiales semejantes.
- A fin de evitar que el aparato se sobrecaliente, no se debe cubrir la bandeja de residuos ni ninguna otra superficie con papel metálico.
- Para apagar la unidad, coloque el selector del grado de tostado en la posición de apagado (OFF). Coloque el control de temperatura en la posición de apagado (OFF) y el cronómetro en la posición (OFF) cuando termine de cocinar.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE POLARIZADO:

Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

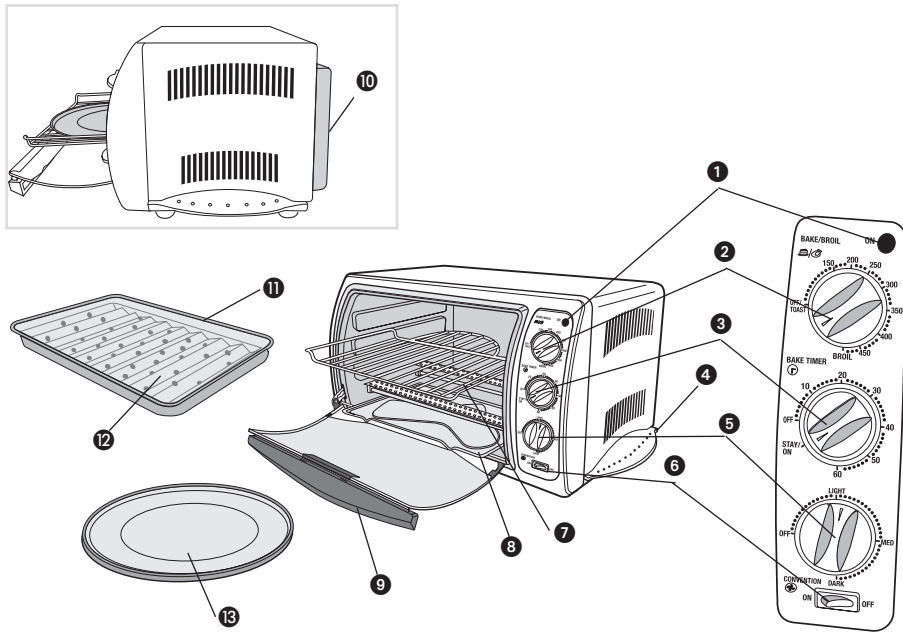
CABLE ELÉCTRICO

- a) El producto debe proporcionarse con un cable corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
- b) Se encuentran disponibles cables de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
- c) Si se utiliza un cable de extensión,
 - 1) El voltaje eléctrico del cable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del voltaje del aparato, y
 - 2) El cable debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece accidentalmente.

Si el aparato es del tipo que es conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres conectado a tierra.

NOTA: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Luz indicadora de funcionamiento
 2. Control de temperatura para hornear/asar y tostar
 3. Minuterio de 60 minutos
 4. Asas laterales
 5. Selector del grado de tostado
 6. Interruptor de cocción por convección
 - † 7. Parrilla corredera (Pieza No. CTO6200-GRILL)
 - † 8. Bandeja de residuos removible (Pieza # CTO6200-TRAY)
 9. Asa de la puerta
 10. Interior curvo extra profundo
 - †11. Bandeja de hornear (Pieza No. CTO6200-BAKE)
 - †12. Parrilla de asar (Pieza No. CTO6200-BROIL)
 - †13. Bandeja para pizza (Pieza No. CTO6200-PIZZA)
- † Reemplazable por el consumidor

Como usar

Este producto es para uso doméstico solamente.

Pasos preliminares

1. Retire el material de empaque y lave todas las piezas según las instrucciones de cuidado y limpieza en este manual.
2. Instale la bandeja de residuos debajo de los elementos calefactores inferiores.
3. Enchufe el aparato a una toma de corriente normal.

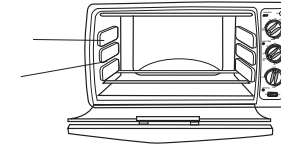
Uso de la parrilla corredera

La parrilla corredera se debe de emplear con todas las funciones de cocción y puede ser introducida en la ranura superior o inferior del aparato. Igualmente, uno la puede invertir porque ésta ofrece dos posiciones adicionales.

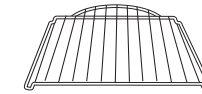
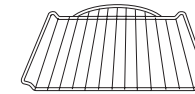
El horno tostador tiene 2 ranuras y 4 posiciones para la parrilla

Ranura superior
(utilizar las posiciones 1 y 3)

Ranura inferior
(utilizar las posiciones 2 y 4)



Posiciones de la parrilla corredera



1 - Parte inferior hacia abajo

2 - Parte inferior hacia arriba

3 - Parte superior hacia abajo

4 - Parte superior hacia arriba

Para tostar

1. Instale la parrilla corredera en la ranura inferior con el extremo curvo hacia la parte trasera del horno. No es necesario precalentar el horno para tostar. Ajuste el grado de tostado al nivel deseado. Para el primer ciclo de tostado, se recomienda el nivel medio, luego ajuste entre claro y oscuro al gusto.
2. Asegúrese de girar el control de temperatura a la posición de tostar (TOAST). La luz indicadora de funcionamiento (ON) se enciende y permanece así durante el ciclo de tostado. Al finalizar el ciclo de tostado, se escucha una señal audible. La luz indicadora de funcionamiento (ON) desaparece y el aparato se apaga automáticamente.
3. Para interrumpir el ciclo de tostado, simplemente abra la puerta del horno. Se apagan los elementos calefactores y la luz indicadora de funcionamiento (ON). Cierre la puerta del aparato para reiniciar el ciclo de tostado. Los elementos calefactores y la luz indicadora de funcionamiento (ON) se encienden nuevamente.
4. Si desea interrumpir el ciclo de tostado, gire el selector del grado de tostado a la posición de apagado (OFF).

- Utilice un protector o un guante de cocina para abrir la puerta del aparato y deslizar la parrilla hacia afuera a fin de retirar los alimentos.

Advertencia: El horno se calienta. Evite el contacto de la piel con las superficies del aparato.

Para hornear:

- Coloque los alimentos en la bandeja de hornear y luego, coloque la bandeja sobre la parrilla corrediza del aparato.
- Ajuste el control de temperatura al nivel deseado.
 - Si no utiliza el minuterero del horno, gire el control hacia la izquierda a la posición "STAY ON" (permanecer encendido).
 - Si utiliza el minuterero del horno, gire y ajuste el control al tiempo de cocción deseado.

Nota: A fin de optimizar los resultados de cocción, siempre precaliente el horno durante 5 minutos.

- Los elementos calefactores funcionan de manera intermitente a fin de mantener la temperatura. Para interrumpir momentáneamente el ciclo de cocción, abra la puerta del aparato. La luz indicadora de funcionamiento (ON) se apaga. Para continuar con el proceso de cocción, cierre nuevamente la puerta del aparato. La luz indicadora de funcionamiento (ON) y los elementos calefactores se encienden nuevamente. Supervise los alimentos al cumplirse el tiempo mínimo de cocción.
- Cuando termine de cocinar, gire el control de temperatura a la posición de apagado (OFF).
- Si utiliza el minuterero del horno, la señal audible suena al finalizar el tiempo que uno ha programado, la luz indicadora de funcionamiento (ON) desaparece y el aparato se apaga automáticamente. Cuando termine de cocinar, gire el control de temperatura a la posición de apagado (OFF). Si los alimentos están listos antes de sonar la campana de aviso, gire el minuterero a la posición cero (0) de apagado (OFF). La luz indicadora se apaga. Gire el control de temperatura a la posición de apagado (OFF).
- Utilice un protector o un guante de cocina para abrir la puerta del aparato y deslizar la parrilla hacia afuera a fin de retirar la bandeja de hornear.

Advertencia: El horno se calienta. Evite el contacto de la piel con las superficies del aparato.

Cocción por convección

Para cocinar los alimentos por convección, presione el interruptor de convección a la posición de encendido (ON). Supervise el tiempo cuidadosamente ya que ciertos alimentos se cocinan más rápido por este medio. Ajuste el interruptor a la posición de apagado (OFF) después de usar.

Para asar:

- Coloque la parrilla de asar encima de la bandeja de hornear y luego, coloque la bandeja sobre la parrilla corrediza del aparato.
- Instale la parrilla corrediza en la ranura superior del aparato.

Nota: No se requiere precalentar el horno antes de asar.

- Ajuste el control de temperatura a la posición de asar (BROIL) y gire el minuterero hacia la izquierda a la posición STAY ON. Supervise de cerca los alimentos.
 - Si utiliza el minuterero del horno, ajuste el control al tiempo de cocción deseado. Una señal audible suena al finalizar el tiempo que uno ha programado, la luz indicadora de funcionamiento (ON) desaparece y el horno se apaga automáticamente. Cuando termine de asar, ajuste el control de temperatura a la posición de apagado (OFF).
 - Si los alimentos están listos antes de sonar la campana de aviso, gire el minuterero a la posición cero (0) de apagado (OFF). La luz indicadora se apaga. Gire el control de temperatura a la posición de apagado (OFF).
- Para interrumpir momentáneamente el ciclo de cocción, abra la puerta del aparato. Los elementos calefactores y la luz indicadora de funcionamiento (ON) se apagan. Para continuar con el proceso de cocción, cierre nuevamente la puerta del aparato. La luz indicadora de funcionamiento (ON) y los elementos calefactores se encienden nuevamente. Supervise los alimentos al cumplirse el tiempo mínimo de cocción.

- Cuando termine de cocinar, utilice un protector o un guante de cocina para abrir la puerta del aparato y deslizar la parrilla hacia afuera a fin de retirar la bandeja de hornear.

Advertencia: El horno se calienta. Evite el contacto de la piel con las superficies del aparato.

- Una vez finalizado el ciclo de cocción, asegúrese de ajustar la temperatura a la posición de apagado (OFF) y de girar el minuterero a la posición cero (0) de apagado (OFF).

Cuidado y limpieza

Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal calificado.

- Apague el aparato, desconecte de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie la puerta de vidrio con una almohadilla de nailon y agua jabonada. No utilice rociadores de limpiar vidrios.
- Para retirar la parrilla corrediza, abra la puerta del aparato y tire de la parrilla hacia enfrente. Lave la parrilla corrediza con agua caliente jabonada o en la máquina lavaplatos. Para remover las manchas persistentes, utilice una almohadilla de poliéster o de nailon. Para instalar esta parrilla nuevamente, abra bien la puerta, deslice la parrilla en el carril del aparato y cierre la puerta.
- Lave la bandeja de hornear, la parrilla de asar y la bandeja para pizzas, en agua jabonada o en la máquina lavaplatos. Utilice una almohadilla de poliéster o de nailon a fin de evitar los rayones.

Nota: La bandeja de hornear no es de recubrimiento antiadherente.

- Para retirar la bandeja de los residuos, sujete el asa en la parte delantera del aparato y tire para afuera. Deseche las migajas y lave la bandeja en agua tibia, jabonada. Elimine las manchas persistentes con una almohadilla de nailon. Asegúrese de secar bien la bandeja antes de instalarla nuevamente en el horno.

Interior

- Desconecte el horno y permita que se enfríe. Limpie con una esponja jabonada o con una almohadilla de nailon después de cada uso.
- No utilice limpiadores químicos para hornos. No utilice limpiadores abrasivos ni almohadillas de fregar. Seque bien con un paño suave o con papel de toalla.

Exterior

Permita que el horno se enfríe bien antes de limpiar cualquier superficie exterior. Limpie las superficies exteriores con un paño o con una esponja humedecida. Seque bien con un paño suave o con papel de toalla.

Recipientes de cocinar

Este aparato le permite utilizar recipientes de metal, de vidrio resistente al calor o de cerámica sin tapas de vidrio. Siga las indicaciones del fabricante.

Asegúrese de que haya un espacio mínimo de 2,54 cm (1 pulg) entre el borde superior del recipiente y los elementos calefactores.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- Lire toutes les directives.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ni toute autre pièce non amovible de l'appareil.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou lorsque ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas et avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'y ajouter ou d'en retirer un accessoire.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Retourner le produit au centre de service de la région pour qu'il y soit examiné, réparé ou réglé électriquement ou mécaniquement. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par fabricant présente des risques de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer près ou sur une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
- Déplacer avec une extrême prudence un appareil renfermant de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
- Mettre toutes les commandes à la position (OFF) avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Utiliser l'appareil seulement aux fins qu'il est prévu.
- Ne pas introduire dans l'appareil des aliments grandes dimensions ni des ustensiles en métal qui pourraient provoquer des risques d'incendies ou de secousses électriques.
- Il y a risque d'incendie lorsque le grille-pain est recouvert de matériaux inflammables comme des rideaux, des draperies ou des revêtements muraux, ou lorsqu'il entre en contact avec ceux-ci alors qu'il fonctionne. Ne rien ranger sur l'appareil en service.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des tampons métalliques abrasifs. Ces derniers peuvent s'effriter et entrer en contact avec les composants électriques de l'appareil, ce qui présente un risque de secousses électriques.

- Bien surveiller lorsqu'on utilise des plats qui ne sont pas en métal ni en verre.
- Ne rien ranger d'autre que les accessoires recommandés par le fabricant dans ce dernier lorsqu'il ne sert pas.
- Ne pas placer l'un des matériaux suivants dans le four : du papier, du carton, de la pellicule plastique et d'autres matériaux du genre.
- Éviter de recouvrir le plateau à miettes ou toute autre pièce de l'appareil de papier métallique car cela présente des risques de surchauffe.
- Mettre la sélecteur du degré de grillage sur (OFF) quand le grillage est terminée. Mettre la commande de température sur (OFF) et la minuterie sur (OFF) quand la cuisson est terminée.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

FICHE POLARISÉE

Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifier la fiche.

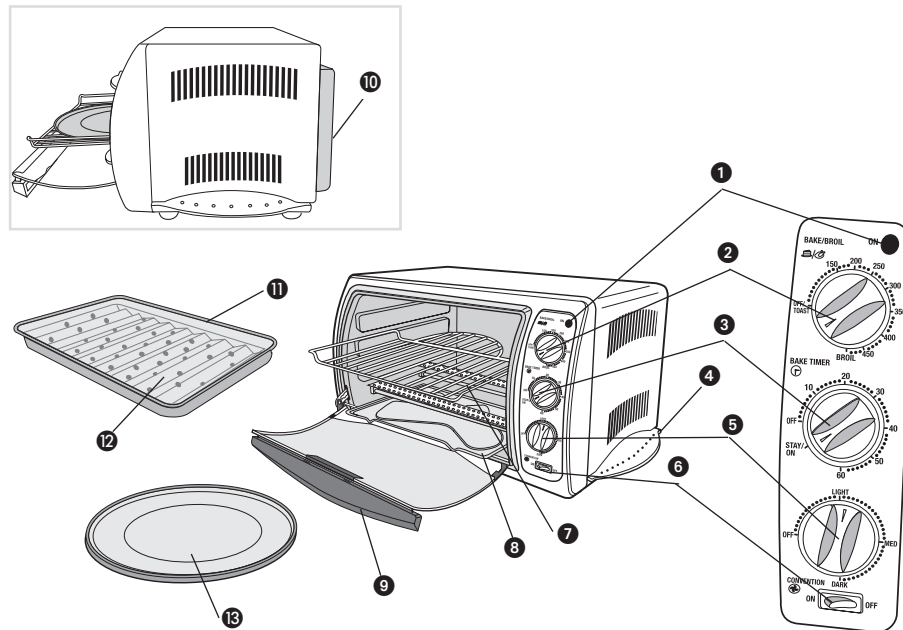
CORDON ÉLECTRIQUE

- a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
- b) Il existe des cordons d'alimentation ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
- c) Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, il faut s'assurer que :
 - 1) la tension nominale du cordon d'alimentation ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
 - 2) le cordon soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement par inadvertance.

Lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches.

NOTE : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Témoin de fonctionnement
 2. Commande de grillage et sélecteur de température ou de rôtissage
 3. Minuterie de cuisson de 60 minutes
 4. Poignées latérales
 5. Sélecteur du degré de grillage
 6. Interrupteur pour la convection
 - + 7. Grille coulissante (pièce n° CTO6200-GRILL)
 - + 8. Plateau à miettes coulissant (pièce n° CTO6200-TRAY)
 9. Poignée de porte
 10. Intérieur très profond et courbé
 - +11. Plat de cuisson (pièce n° CTO6200-BAKE)
 - +12. Lèchefrite (pièce n° CTO6200-BROIL)
 - +13. Plat à pizza (pièce n° CTO6200-PIZZA)
- † Remplaçable par le consommateur

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Démarrage

1. Retirer les matériaux d'emballage et laver toutes les pièces de la manière décrite à la rubrique relative à l'entretien et au nettoyage.
2. Insérer le plateau à miettes sous les éléments chauffants inférieurs.
3. Brancher l'appareil dans une prise standard.

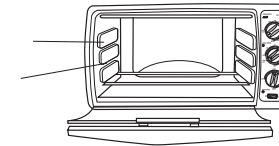
Utilisation de la grille coulissante

Il faut toujours utiliser la grille coulissante. On peut l'insérer dans l'une des deux fentes prévues à cet effet. On peut également l'inverser pour obtenir deux autres positions.

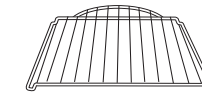
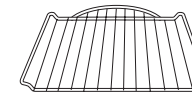
Le grille-pain a 2 fentes avec 4 positions de grille

Fente supérieure
(pour les positions 1 et 3)

Fente inférieure
(pour les positions 2 et 4)



Positions de la grille coulissante



1 - Bas vers le bas

2 - Bas vers le haut

3 - Haut vers le bas

4 - Haut vers le haut

Grillage

1. Placer la grille coulissante dans la fente inférieure, l'extrémité courbée vers l'arrière du four. Il n'est pas nécessaire de préchauffer le four pour le grillage.
2. Régler le sélecteur du degré de grillage au goût. Afin d'optimiser les résultats, choisir le réglage moyen pour le premier cycle puis régler plus foncé ou plus pâle, au goût.
3. S'assurer de régler la commande température à la position de grillage (TOAST). Le témoin de fonctionnement s'allume et demeure allumé pendant le grillage. Un timbre sonore se fait entendre à la fin du cycle de grillage. Le four s'arrête automatiquement et le témoin de fonctionnement s'éteint.
4. Ouvrir la porte pour interrompre arrêter le grillage en tout temps. Les éléments chauffants et le témoin de fonctionnement s'éteignent. Refermer la porte pour reprendre le cycle de grillage. Les éléments chauffants et le témoin se rallument.
5. Pour arrêter le cycle de grillage avant la fin, remettre le sélecteur du degré de grillage à la position d'arrêt (OFF).

- À l'aide d'une mitaine ou d'une poignée isolante, ouvrir la porte et faire glisser la grille coulissante pour enlever les aliments.

Mise en garde : Le four est brûlant. La peau ne doit pas y toucher.

Cuisson

- Placer le plat de cuisson contenant les aliments à cuire sur la grille coulissante.
- Régler le sélecteur à la température voulue
 - Lorsqu'on n'utilise pas la minuterie, régler le sélecteur (dans le sens antihoraire) à la position de fonctionnement continu (STAY ON) et surveiller la cuisson des aliments
 - Lorsqu'on utilise la minuterie, la régler au nombre de minutes voulu.

Note: Afin d'optimiser les résultats, toujours réchauffer le four pendant 5 minutes.

- Les éléments de chauffage s'allument et s'éteignent pour maintenir la température. Ouvrir la porte du four pour interrompre la cuisson, les éléments et le témoin s'éteignent. Fermer la porte pour continuer la cuisson. Les éléments et le témoin se rallument alors. Vérifier la cuisson des aliments au bout de la durée minimale de cuisson.
- À la fin de la cuisson, régler le sélecteur de température à la position d'arrêt (OFF).
- Lorsqu'on utilise la minuterie, un timbre sonore se fait entendre à la fin de la durée déterminée. Le témoin de fonctionnement s'éteint et le four s'arrête automatiquement. À la fin de la cuisson, régler le sélecteur de température à la position d'arrêt (OFF). Lorsque la cuisson est terminée avant la fin de la durée déterminée, régler la minuterie à 0 (arrêt). Le témoin s'éteint. Régler le sélecteur de température à la position d'arrêt (OFF).
- À l'aide d'une mitaine ou d'une poignée isolante, ouvrir la porte et faire glisser la grille coulissante pour retirer le plat de cuisson.

Mise en garde : Le four est brûlant. La peau ne doit pas y toucher.

Rôtissage

- Placer la lèchefrite dans le plat de cuisson et les mettre tous les deux sur la grille coulissante.
- Insérer la grille coulissante dans la fente supérieure.

Note : Il n'est pas nécessaire de réchauffer le four avant le rôtissage

- Régler le sélecteur à la position de rôtissage (BROIL) et la minuterie dans le sens antihoraire à la position de fonctionnement continu (STAY ON). Surveiller de près la cuisson.
 - Lorsqu'on utilise la minuterie, la régler au nombre de minutes voulu. Un timbre sonore se fait entendre à la fin de la durée déterminée. Le témoin de fonctionnement s'éteint et le four s'arrête automatiquement. À la fin du rôtissage, régler le sélecteur de température.
 - Lorsque le rôtissage est terminé avant la fin de la durée déterminée, régler la minuterie à OFF (arrêt). Le témoin s'éteint. Régler le sélecteur de température à la position d'arrêt (OFF).
- Pour interrompre le cycle de rôtissage, ouvrir la porte du four, les éléments et le témoin s'éteignent. Refermer la porte pour reprendre le rôtissage. Les éléments et le témoin se rallument. Vérifier la cuisson des aliments au bout de la durée minimale de cuisson.
- À la fin du cycle de rôtissage, utiliser une mitaine ou une poignée isolante pour faire glisser la grille coulissante et retirer le plat de cuisson.

Mise en garde : Le four est brûlant. La peau ne doit pas y toucher.

- À la fin du rôtissage, s'assurer de remettre le sélecteur de température à la position d'arrêt (OFF) et la minuterie à la position d'arrêt (OFF).

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

- Éteindre l'appareil, le débrancher de la prise et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyer la porte en verre avec un tampon en nylon et de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de nettoyant à vitres en vaporisateur.

- Pour enlever la grille coulissante, ouvrir la porte puis tirer la grille et la sortir. La laver dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Pour enlever les taches tenaces, utiliser un tampon en nylon ou en polyester. Pour remettre la grille en place, ouvrir complètement la porte, la faire glisser dans la fente, puis fermer la porte.
- Laver le plat de cuisson, la lèchefrite et le plat à pizza dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Utiliser un tampon en nylon ou en polyester pour minimiser les égratignures.

Note : Le plat de cuisson n'a pas de revêtement antiadhésif.

- Pour enlever le plateau à miettes, saisir la poignée à l'avant du four et sortir le plateau à miettes. Jeter les miettes et laver le plateau dans de l'eau chaude savonneuse. Enlever les taches tenaces à l'aide d'un tampon en nylon. Bien assécher le plateau avant de le remettre dans le four.

Intérieur

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir, puis l'essuyer après chaque utilisation avec une éponge ou un tampon en nylon et de l'eau savonneuse.
- Ne pas utiliser un produit nettoyant à four chimique, des produits nettoyants ni des tampons à récurer abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le revêtement. Assécher avec un essuie-tout ou un chiffon doux.

Extérieur

S'assurer que l'appareil est complètement refroidi avant de le nettoyer. Essuyer la paroi extérieure à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, puis assécher à l'aide d'un essuie-tout ou d'un chiffon doux.

Plats de cuisson

On peut utiliser des récipients en métal, en verre résistant à la chaleur ou en céramique sans couvercle en verre dans le four.

Respecter les consignes du fabricant. Il doit y avoir un espace minimal de 2,54 cm (1 po) entre le haut du plat et les éléments du dessus.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)**

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- One year after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. **NO** devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.

- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

**Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Póliza de Garantía (Válida sólo para México)

Duración

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar el riesgo.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina

Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212

Chile

Servicio Máquinas y
Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las
Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia

PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-
09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680

Costa Rica

Aplicaciones Electromecánicas,
S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716/223-0136

Ecuador

Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T.
Marengo junto Dcentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767

El Salvador

Sedeblack Calle A San Antonio
Abad
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local
#21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179/274-0279

Guatemala

MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-
0521

Honduras

Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México

Art. 123 y José Ma. Marroquí
#28-D
Centro.
Mexico D.F.
Tel.: (55) 5512-7112/(55)
5512-3164

Nicaragua

H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas
al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá

Authorized Service Center
Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado
del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú

AV. REPUBLICA DE PANAMA
3535
Ofic 1303
San Isidro
Lima, Peru
Tel.: 2 22 44 14
Fax: 2 22 44 04

Puerto Rico

Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana

Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo, República
Dominica
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad and Tobago

A.S. Bryden & Sons (Trinidad)
Limited
33 Independence Square,
Port of Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela

Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local
27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:


Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:
Applica de México, S. de R. L. de C.V.
Manuel Avila Camacho No. 2900-902,
Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules,
Tlalnepanla, Edo. de México, CP 54040.
R. F. C. AME-001026- PE3.

Servicio y Reparacione
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

 **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation,
Towson, Maryland, USA
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*,
Towson, Maryland, E.U.
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*,
Towson, Maryland, É.-U.

1500 W 120 V ~ 60 Hz

Copyright © 2005 Applica Consumer Products, Inc.
Pub. No. 1000001592-00-RV00
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:

Applica de México S. de R.L. de C.V.
Bldv. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902
Los Pirules, Tlalnepantla,
Edo. Mex.
C.P. 54040
México

Teléfono: (55) 1106-1400

Del interior marque sin costo

01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine


Applica Consumer Products, Inc.

2004/4-15-66E/S/F